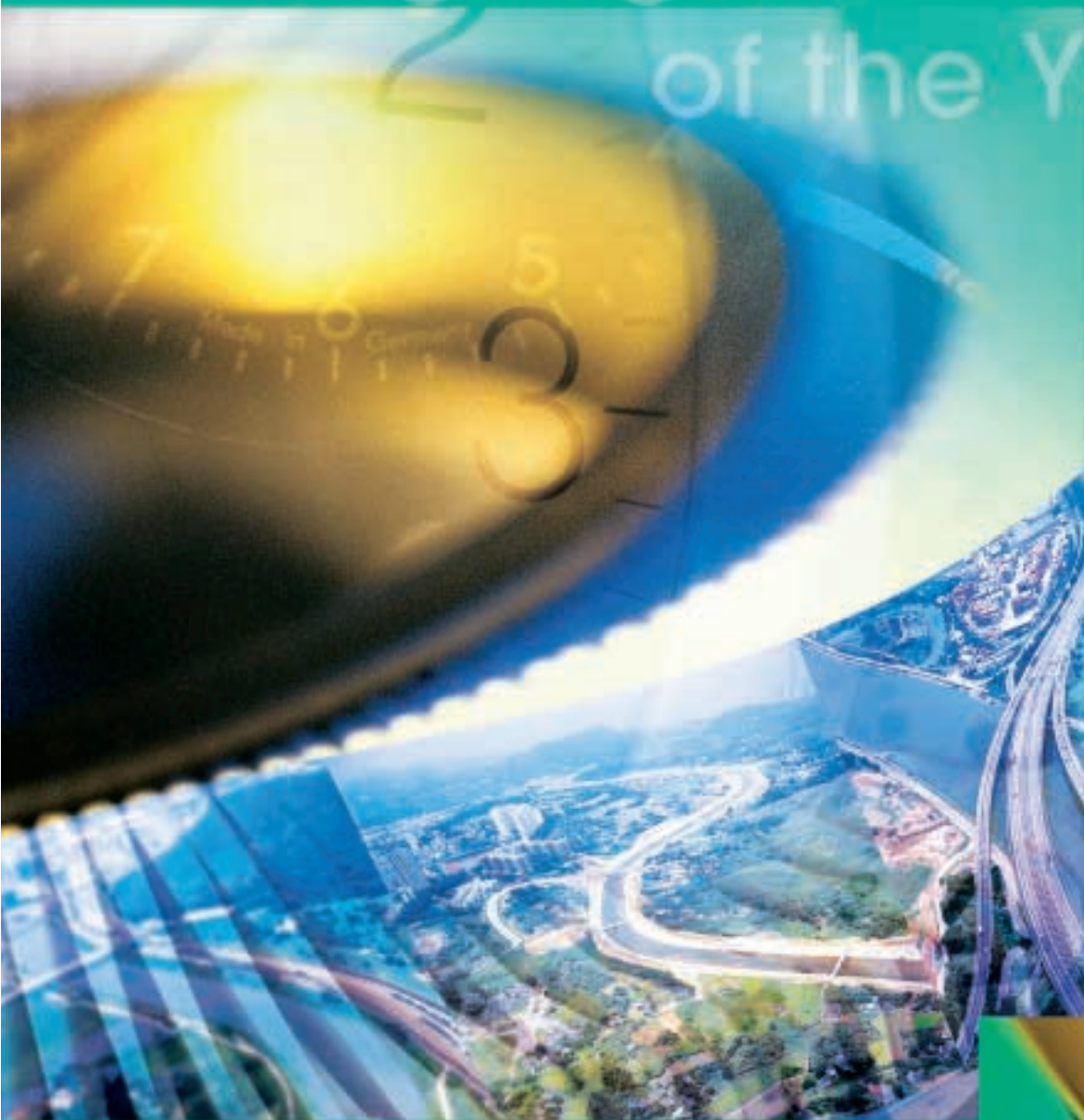


Highlights of the Year



大事年表

Highlights of the Year



1

渠務署於2002年10月取得ISO 9001:2000的集團證書。標誌著渠務署致力於建立達至國際水平的雨水和污水排放系統及污水處理設施。

Obtained ISO 9001:2000 Corporate Certificate in October 2002. It indicates that all divisions in DSD are committed to develop and maintain world-class drainage and sewerage systems and sewage treatment and disposal facilities.

2

位於竹園村／下生圍的鄉村防洪抽水計劃已於2003年4月完成並運作。現在這兩個鄉村的的水浸威脅已被免除。

Commissioning of the Village Flood Protection Scheme at Chuk Yuen / Ha San Wai in April 2003 to protect both villages from flooding.



3

元朗排水繞道工程已於2003年1月開展。當工程完工時能保障當地86,000人口免受水浸威脅。

Commencement of the construction of Yuen Long Bypass Floodway in January 2003. Upon completion, it will protect a population of about 86,000 people from flooding.

4

新田東部主要排水渠工程已於2002年10月開展。

Commencement of the construction of San Tin Eastern Channel in October 2002.

